HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 32, no 8 25 octobre 2001

Titre honorifique attribué pour la première fois

Antonine Maillet élevée au rang de chancelier émérite

Une page d'histoire a été écrite vendredi dernier alors qu'Antonine Maillet a été élevée au rang de chancelier émérite, un titre honorifique qui est attribué pour la première fois depuis la fondation de l'Université de Moncton en 1963.

C'est devant une salle comble que le recteur et vice-chancelier, Yvon Fontaine, a décerné cette distinction à Mme Maillet, qui vient de terminer son mandat de chancelier, première femme à occuper cette fonction pendant 12 ans.

La cérémonie s'est déroulée lors d'un concert hommage à Mme Maillet de même qu'à la Fondation J.-Louis Lévesque, le bienfaiteur le plus important de l'Université au fil des ans. Placée sous le thème de l'amitié et sous la présidence d'honneur du premier ministre Bernard Lord, la soirée a proposé des pièces variées interprétées par des membres du corps professoral et étudiant du Département de musique.

Le Premier ministre a pris la parole au début de la soirée et a exprimé, au nom du gouvernement, sa profonde gratitude envers ces «deux grandes amies de l'Université» pour leur «immense contribution à son développement, à son progrès et à son rayonnement».

Le titre de chancelier émérite a été attribué à Mme Maillet en raison de sa contribution exceptionnelle au rayonnement de l'U de M de par le monde. «L'Université veut reconnaître publiquement la dette de reconnaissance qu'elle a accumulée envers vous, a dit le recteur, M. Fontaine. Vous avez, pendant ces 12 années comme chancelier, incarné de manière exemplaire l'autorité morale et intellectuelle de notre institution. Vous avez joué un rôle d'ambassadrice et, avec toute la verve et la force de conviction qu'on vous connaît, défendu les couleurs de l'Acadie et de l'Université de Moncton dans tous les pays que vous visitiez et dans tous les forums auxquels vous étiez conviée.»

Le Recteur a aussi transmis les hommages et les remerciements de toute la communauté universitaire à Suzanne Lévesque, fille du grand philanthrope et ami de l'Université de Moncton, le regretté J.-Louis Lévesque, et présidente de la Fondation qui porte son nom.

«L'Université de Moncton a grandement bénéficié depuis sa fondation de la générosité exemplaire de la Fondation J.-Louis Lévesque, a souligné M. Fontaine. C'est grâce en partie à son soutien financier que notre jeune institution ose viser les plus hauts sommets.»

La famille Lévesque a participé au financement de l'aréna J.-Louis-Lévesque, du Ceps Louis-J.-Robichaud, des pavillons Clément-Cormier et Adrien-J.-Cormier ainsi que d'autres projets dont la création d'un fonds de bourses de deuxième et troisième cycles. Récemment, le réseau des bibliothèques, le Centre d'études acadiennes et le Département de musique ont profité de cette générosité.

Le concert *Entre amis* était sous la coordination des professeurs Richard Boulanger et Lisa Roy. Les pièces ont été interprétées par les professeurs Jean-Guy Boisvert, à la clarinette, Richard Boulanger, au piano, Michel Cardin, au luth baroque, Michel Deschênes, aux percussions, Christiane Laflamme, à la flûte, Roger Lord, au piano, la soprano Lisa Roy et quelques étudiantes du Département de musique. Le professeur Richard Gibson a fait les arrangements de la dernière pièce du concert, un potpourri de folklores acadiens.

Une amie de Mmes Maillet et Lévesque, Francine Chabot, du Cégep Marie-Victorin, fut une participante surprise au concert. Elle a interprété au piano une pièce pour quatre mains en compagnie de Richard Boulanger.

La photo, prise lors de la soirée hommage, nous fait voir, de gauche à droite, le recteur et vice-chancelier, Yvon Fontaine, Mmes Antonine Maillet et Suzanne Lévesque, et le premier ministre, Bernard Lord, président d'honneur.

Séminaire : pour un enseignement plus efficace du français langue maternelle

Gilles Gagné, professeur titulaire au Département de didactique de l'Université de Montréal, prononcera une conférence publique, intitulée *«Pour un enseignement plus efficace du français langue maternelle»*, le mardi 6 novembre de 16 heures à 17 heures dans le local 106 de l'édifice des arts. Cette conférence est présentée dans le cadre du séminaire FRAN7870 : *Linguistique et didactique du français.*

M. Gagné commentera les travaux de la commission responsable des *États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec* tenus en 2000-2001. Il parlera des recommandations qu'il y a présentées pour ce qui est de l'enseignement du français et discutera des nouvelles orientations des programmes québécois en didactique du français.

Cette conférence publique sera suivie d'un atelier ayant comme thème *«États de l'enseignement de la langue française en Acadie»*, de 17 h 15 à 18 h 30 dans la salle 143 de l'édifice des arts.

Les personnes participantes seront invitées à discuter avec le professeur Gagné de la situation du français dans le contexte acadien à la lumière des conclusions du projet DIEPE mené en 1995 sur les performances à l'écrit des élèves de 9e année en Belgique, en France, au Nouveau-Brunswick et au Québec. On pourra réfléchir sur les mesures pédagogiques à envisager pour répondre aux spécificités de la situation minoritaire au primaire, secondaire, collégial et universitaire.

Gilles Gagné oeuvre en didactique du français langue maternelle depuis les années 1970. Il a publié plusieurs travaux sur l'enseignement et l'apprentissage de l'oral soutenu, de la lecture et de l'écriture dont des comparaisons internationales, notamment à propos des performances écrites des élèves du secondaire. Il a été le responsable fondateur de deux programmes hors campus de perfectionnement des maîtres de français et a aussi fondé une association internationale de chercheurs en pédagogie de la langue maternelle. Il est enfin coauteur de DAF, une base bibliographique informatisée des recherches dans le domaine.

Renseignements : 848-4050.

Communications à l'IUFRO

Jean-Marie Binot et Luc Lavoie, de la Faculté de sciences forestières, ainsi que Michel Soucy, étudiant à la maîtrise, ont participé au Congrès international de l'*International Union of Forest Research Organizations* à Québec.

Ce congrès, ayant pour thème *«Thinnings: a valuable Forest Management Tool»*, regroupait des conférenciers de Suède, Finlande, États-Unis, Allemagne, Irlande, Australie, France et du Canada. Les récentes approches sylvicoles y ont été présentées.

M. Binot a présenté une conférence intitulée *«Effects of a free commercial thinning in a 45 years old balsam firred spruce stand, on diameter and basal area growth and stem diameter»* (Binot, J.-M., Soucy, M. et Lavoie, L. 2001). Il a mis ce projet sur pied dès 1992 en collaboration avec Nexfor Fraser Inc. et le ministère provincial des Ressources naturelles.

Une autre présentation a proposé les résultats d'une recherche amorcée par M. Binot en 1988 avec la collaboration de J.D. Irving Ltée. Elle s'intitule *«DBH, basal area and volume growth after different thinning intensities in a 20-year-old white spruce plantation in northwestern N.B.»* (Binot, J.-M., Gagné, L. et Lavoie, L. 2001).

Les résultats de ces deux projets présentent l'avantage de fournir des études à long terme qui sont plutôt rares au Canada. Les données permettent notamment de valider des modèles de prédiction à partir de données réelles.

Ce congrès a aussi permis au professeur Binot d'en arriver à une entente de principe avec Forintek pour une collaboration de recherche qui permettra de réaliser un projet de maîtrise l'année prochaine.

CINQ PERSONNES HONORÉES *– L'Université de Moncton a profité de la collation des diplômes de samedi dernier – la première à se tenir l'automne depuis le milieu des années 1970 – pour décerner cinq grades honorifiques. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Colette Landry-Martin, secrétaire générale de l'Université; l'architecte Yvon LeBlanc, récipiendaire d'un doctorat d'honneur en études acadiennes; Esther et Isadore Fine, de Moncton, qui ont chacun reçu un doctorat d'honneur ès arts; Yvon Fontaine, recteur et vice-chancelier; Stephen Hanessian, professeur-chercheur de l'Université de Montréal, docteur d'honneur ès sciences; Alban Arsenault, bibliothécaire émérite; et Dennis Savoie, président du Conseil des gouverneurs de l'U de M.*

L'U de M décerne 94 diplômes à la collation d'automne

L'Université de Moncton a décerné 94 diplômes à des étudiants et étudiantes des trois campus lors de la collation qui a eu lieu ce samedi 20 octobre, la première à se tenir à l'automne depuis le milieu des années 1970.

L'Université a également remis quatre doctorats honorifiques et un titre de bibliothécaire émérite.

Le couple Esther et Isadore Fine, de Moncton, a reçu le grade de docteure et docteur ès arts; Stephen Hanessian, de l'Université de Montréal, le grade de docteur ès sciences; et l'architecte Yvon LeBlanc, de Moncton, le grade de docteur en études acadiennes. On a aussi profiter de l'occasion pour souligner le mérite exceptionnel d'Alban Arsenault, maintenant à la retraite, en lui accordant le titre de bibliothécaire émérite.

Lisa Aucoin, de Chéticamp, en Nouvelle-Écosse, était la porte-parole des finissants et finissantes. Elle vient de compléter la Maîtrise en orientation et est également une diplômée du Baccalauréat en travail social.

Mme Aucoin a participé activement à la vie étudiante lors de son séjour à l'Université et plusieurs regroupements ont profité de son dévouement. À titre d'exemple, elle a été bénévole et membre du conseil de pastorale à la paroisse Notre-Dame d'Acadie, membre du conseil étudiant de l'École de travail social, bénévole lors des journées portes ouvertes et du banquet des finissants et finissantes.

Sa participation à la vie étudiante et son rendement académique lui ont permis de recevoir plusieurs honneurs. L'Université lui a attribué sa bourse la plus prestigieuse, la bourse d'excellence, pendant ses études de premier cycle et à nouveau lors de ses études de maîtrise. L'École de travail social lui a rendu hommage en 1999 en lui remettant un certificat de mérite.

Dans la photo, Lisa Aucoin, de Chéticamp, en Nouvelle-Écosse, porte-parole des finissants et finissantes, est accompagnée, à gauche, de Thérèse Landry Martin, présidente de l'Association des anciens, anciennes et amis de l'U de M, et du recteur, Yvon Fontaine

Le patriotisme en Nouvelle-Angleterre

La Société historique acadienne présente une conférence, intitulée *Le réveil du patriotisme acadien en Nouvelle-Angleterre*, en compagnie de Régis Brun, chercheur, écrivain et archiviste aux Études acadiennes, le dimanche 28 octobre à compter de 14 heures dans la salle Sainte-Croix (222) du pavillon Pierre-A.-Landry.

D'après une étude statistique, en 1921, 22 000 Acadiens et Acadiennes vivaient en Nouvelle-Angleterre répartis dans les États du Massachusetts, du Maine, du New Hampshire et du Connecticut, les centres les plus populeux étant Fitchbourg et New Bedford.

Qui étaient ces émigrés acadiens et qu'en était-il de leur patriotisme?

Bienvenue à tous et à toutes.

Une journée de réflexion est organisée en compagnie de Thierry Pauchant

Le chapitre de Moncton de l'Institut d'administration publique du Canada et la Faculté des arts et des sciences sociales organisent une journée de réflexion avec comme thème *Retrouver le sens du travail*, en compagnie de Thierry Pauchant, professeur titulaire de management aux Hautes études commerciales de Montréal, le mardi 6 novembre de 9 heures à 14 h 45 dans le salon du Chancelier (227) du pavillon Léopold-Taillon.

Nos organisations et le travail vous semblent dépourvus de sens? Cette situation serait liée à de nombreux facteurs dont les crises majeures, la logique du *toujours plus*, les maladies professionnelles ou encore l'absence de démocratie.

Les outils de gestion semblent insuffisants pour aborder les problèmes actuels qu'ils soient politiques, économiques, sociaux, environnementaux ou spirituels.

Dans ce contexte, la contribution du professeur Pauchant est fort importante. Pendant la journée, il présentera des exemples concrets et des outils précieux pour les gestionnaires. Les différentes composantes qui génèrent du sens au travail seront présentées aux personnes participantes qui auront l'occasion de travailler sur l'une des six pistes prometteuses de leur choix. De retour en plénière, elles discuteront des propositions de changement.

Possédant le Ph.D. en changement stratégique et pensée systémique, M. Pauchant est un auteur prolifique. Chercheur et consultant pour de nombreux organismes privés et publics, il est aussi un conférencier et un commentateur recherchés. (858-4591).

Un *Menu à la carte* à la FrancoFête Dieppe-Moncton

La cinquième édition de la FrancoFête Dieppe-Moncton aura lieu du 1er au 11 novembre et offrira un menu artistique des plus variés.

«Avec comme thème, *Les Arts à la carte*, la FrancoFête sera plus active que jamais avec des événements qui mettront en valeur des créations artistiques acadiennes et du monde francophone, mentionne le président, Louis Doucet. Les artistes de l'Acadie seront à l'avant-scène et seront accompagnés d'artistes provenant du Québec, de l'Ontario, de l'ouest du pays, de la France, de la Belgique et de la Suisse».

Parmi les activités inscrites au programme, il y a la Fureur de lire, deux soirées Coup de cœur francophone en Acadie, la Fête populaire de Dieppe, un spectacle du Théâtre populaire d'Acadie, l'activité de création *Art en direct*, un brunch-cinéma, une soirée d'improvisation, le Contact-Acadie pour les membres de l'industrie de la musique, *Axe* - une soirée interarts qui se veut un métissage d'artistes acadiens et québécois, le Cercle des auteurs-compositeurs SOCAN, le Gala des prix Étoiles, un soirée musicale post-gala et la Fête de clôture soulignant le cinquième anniversaire de la FrancoFête et de Distributions Plages qui mettra en vedette plusieurs artistes acadiens.

De plus, la FrancoFête Dieppe-Moncton vous propose de découvrir un grand nombre d'artistes dans le cadre de neuf vitrines musicales. Du 7 au 9 novembre, de trois à quatre artistes ou groupes d'artistes seront sur scène quotidiennement; donc une trentaine de spectacles de 45 minutes chacun qui auront lieu à L'Osmose et à la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois de même qu'au pavillon des Festivals du Marché des fermiers.

Le public en général aura également la possibilité de prendre part aux activités que propose la FrancoFête, qui se veut le reflet de la culture acadienne sous tous ses angles. C'est une occasion de découvrir des artistes d'ici et d'ailleurs. Avec la venue d'acheteurs de spectacles de l'Acadie et de la francophonie internationale, la FrancoFête devient un marché des arts très important au Canada.

L'édition de cette année est d'ailleurs le début d'un partenariat accru entre l'Acadie et le Québec afin d'assurer de nouveaux marchés aux artistes acadiens et québécois.

Renseignements : 858-3712.

DÉPART À LA RETRAITE *- La Faculté des sciences a souligné le départ de Louis LaPierre à la retraite en septembre en organisant une rencontre amicale qui a regroupé des collègues et des amis. M. LaPierre était à l'emploi de l'Université de Moncton comme professeur de biologie depuis 1970 et comme titulaire de la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable depuis 1994. Dans la photo, il est accompagné, à gauche, de Lucille Collette, vice-rectrice à l'administration et aux ressources humaines, et, à droite, de Charles Bourque, doyen de la Faculté des sciences, et du recteur, Yvon Fontaine.*

UN NOUVEAU ROMAN *– Une foule nombreuse a assisté au lancement du nouveau roman d'Antonine Maillet vendredi dernier à la Galerie d'art. Intitulé «Madame Perfecta», et publié chez Leméac éditeur, ce roman fait revivre la mémoire de l'attachante Espagnole qui fut la femme de ménage de Mme Maillet pendant une vingtaine d'années. Dans la photo, l'auteure acadienne signe un exemplaire de son livre en présence du recteur, Yvon Fontaine.*

Bourses d'études supérieures du CRSNG

En ce qui a trait aux bourses d'études supérieures du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada pour l'année 2001-2002, les formulaires dûment remplis doivent être remis à Renée Savoie-Power, du Service des bourses et de l'aide financière situé au Centre étudiant au plus tard demain, vendredi 26 octobre, à 16 h 30.

D'autres renseignements ainsi que les formulaires de demande et les guides des bourses sont disponibles exclusivement en version électronique dans le site web du CRSNG à l'adresse http://www.crsng.ca/schol_f.htm.

Vous pouvez aussi vous adresser à Dinh Vo-Ngoc, agent de liaison des bourses du CRSNG, à la Faculté d'ingénierie (vongocd@umoncton.ca) ou au représentant de votre département, école ou faculté.

Création d'un prix d'excellence en enseignement pour les membres permanents du corps professoral

Dans un souci de reconnaissance et de valorisation de l'enseignement, l'Université de Moncton a créé un prix d'excellence qui sera accordé annuellement à un membre permanent du corps professoral d'un des trois campus qui s'est distingué grâce à un rendement exceptionnel en enseignement.

Ce prix sera remis chaque année à une professeure ou professeur permanent et sera accompagné d'une bourse de 1 000 $ et d'un certificat de reconnaissance. Il pourra être utilisé pour payer des frais de participation à des congrès ou colloques, pour l'achat ou le développement de matériel didactique et informatique ou encore pour financer d'autres activités reliées à l'enseignement. Il sera décerné lors de la cérémonie de remise des diplômes du printemps au campus où enseigne la personne récipiendaire et, lors d'une cérémonie spécialement prévue à cette fin l'automne suivant, cette personne sera invitée à faire une présentation sur un sujet de son choix.

Pour être admissible, il faut être professeure ou professeur permanent et enseigner à l'Université depuis plus de cinq ans et n'avoir jamais reçu ce prix. La personne doit être reconnue pour la qualité et l'impact de son enseignement auprès des étudiants et étudiantes du point de vue de l'apprentissage et faire preuve de qualités relationnelles exceptionnelles dans ses activités d'enseignement et d'encadrement. Elle doit être reconnue par ses collègues pour ses qualités exceptionnelles en enseignement, s'exprimer adéquatement dans la langue française, être capable de susciter chez ses étudiants et étudiantes une réflexion intellectuelle d'importance, démontrer sa capacité d'une mise à jour constante dans son domaine d'enseignement, avoir un souci d'innovation dans ses méthodes pédagogiques et être capable d'intégrer la recherche à son enseignement. Enfin, cette personne doit avoir contribué, pendant plusieurs années, à la conception de cours, à la création et à l'élaboration de programmes d'études ou de nouvelles méthodes pédagogiques, au rayonnement de son programme, de son unité académique ou de l'U de M.

La candidature est préparée et proposée par la faculté (ou le décanat des études dans le cas des campus d'Edmundston et de Shippagan) et soumise par le décanat au nom du conseil de faculté (ou du campus dans le cas d'Edmundston et de Shippagan). Les membres du corps professoral ainsi que les étudiantes et étudiants sont invités à proposer des candidatures dans leur unité.

Le contenu du dossier de candidature comprend le formulaire dûment rempli, une lettre d'appui de la doyenne ou du doyen faisant ressortir les qualités exceptionnelles de la candidature en tenant compte des critères d'admissibilité et de sélection, un curriculum vitae à jour touchant les activités d'enseignement de la personne candidate, une synthèse des rapports d'évaluation de l'enseignement par les étudiants et étudiantes, des lettres circonstanciées relatives à l'enseignement du directeur ou directrice de l'école, du département, du secteur ou du programme, deux lettres d'appréciation de collègues, trois lettres d'appréciation d'étudiants ou étudiantes (actuels ou anciens), et tout autre renseignement faisant état de nouveautés relatives aux activités d'enseignement.

Le Comité de sélection est constitué et présidé par la vice-rectrice adjointe ou le vice-recteur adjoint à l'enseignement.

Lors de la composition du comité, on doit s'assurer d'une représentation du campus d'Edmundston et du campus de Shippagan. En plus de la VRAE ou du VRAE, le comité est composé d'un étudiant ou étudiante du premier cycle, un étudiant ou étudiante des cycles supérieurs, deux membres du corps professoral, un membre de la RDD et un membre de la RVD.

Les candidatures doivent être soumises par le décanat au plus tard le 15 mars de chaque année au Bureau du vice-recteur adjoint à l'enseignement, pièce 237 du pavillon Léopold-Taillon.

SOUPER-CONFÉRENCE *- Les étudiants et étudiantes du nouveau Baccalauréat en gestion de l'information offert au campus de Shippagan ont assisté à un souper-conférence avec comme invité Ola Cormier, directeur de projets chez NBTel. M. Cormier a présenté la société Aliant en donnant un aperçu de la création et de l'importance de l'entreprise, en précisant les principaux secteurs d'activité et en abordant la question de l'embauche. Créée en 1999, la société Aliant compte 9 500 employés et elle constitue la plus grande entreprise cotée en bourse du Canada atlantique. Ses activités sont regroupées dans le secteur des télécommunications, des technologies de l'information, des communications mobiles par satellite et du développement de nouveaux produits pour le marché de l'exportation.*

Vente de livres

Une vente offrant 80 pour cent de rabais sur un vaste choix de livres est en cours à la Librairie acadienne du campus jusqu'au 9 novembre.

Renseignements : 858-4140.

Hausse importante de la participation étudiante aux activités socioculturelles de la rentrée

La population étudiante a fait preuve d'un enthousiasme nouveau à la rentrée alors que la participation aux activités socioculturelles a augmenté de façon considérable. Selon Louis Doucet, directeur du Service des loisirs socioculturels, environ 12 000 personnes ont pris part aux diverses activités comparativement à 8 000 l'année précédente.

Avec comme thème *«Agrippe toi, ça va faire kaboum!»*, l'accueil, organisé par le SLSC et la Fédération étudiante, a été un grand succès. Les étudiants et étudiantes ont pris part à de nombreuses activités, visité les stands d'information et assisté aux spectacles.

Certains événements ont été plus populaires que d'autres. Le spectacle de Kalembourg a attiré plus de 850 personnes à L'Osmose.

La participation étudiante a également été très grande lors de la *Journée services* et de la *Journée kiosques*.

CKUM/Radio J a trouvé un moyen original d'attirer la population étudiante avec sa soirée *«Les dessous de l'U de M»* alors que plus de 400 personnes ont assisté à cet événement. Les traditionnels soirées de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales et de la Faculté d'administration ont été aussi populaires auprès de la population étudiante alors que plus de 1 000 personnes ont participé aux deux soirées. La Faculté de droit a également participé à la fête avec l'organisation de son *«Glow party»* à lequel ont assisté 350 personnes.

L'accueil a pris fin sur un bon pied avec la tournée des pubs et le party hawaïen qui ont rassemblé quelque 800 personnes.

Nouvelle programmation

L'accueil étant terminé, le SLSC offre maintenant plusieurs activités dynamiques et divertissantes dont des ateliers de danse hip-hop, de céramique et de photographie.

Louis Doucet mentionne qu'ils ont été ajoutés à l'horaire du SLSC qui a reçu jusqu'à présent plus de 200 inscriptions.

Plus d'une quarantaine de personnes sont inscrites au cours de céramique. Il en va de même pour le cours de photographie et de peinture. Les œuvres créées lors de ces ateliers seront exposées au Centre étudiant au cours du semestre. Il y a aussi un intérêt marqué pour la danse hip-hop puisque trois groupes ont été formés jusqu'à présent.

Côté Ciné-Campus et spectacles, il y a une augmentation appréciable de la participation étudiante.

La série Osmose a commencé vendredi dernier avec le spectacle de Daniel Boucher qui a attiré quelque 600 personnes.

Louis Doucet mentionne également que le SLSC soutiendra davantage les projets étudiants.

«Nous sommes sur une bonne lancée et la collaboration avec la Fédération étudiante et L'Osmose est excellente, ajoute-t-il. Nous profiterons de l'occasion pour accroître notre financement pour des projets étudiants tout au long de l'année. Nous voulons qu'ils sachent que le SLSC est là pour soutenir le développement de la culture universitaire.»

Renseignements :
858-3714 ou 858-4598.

Paul Piché est annulé

Le spectacle du chanteur québécois Paul Piché, qui devait avoir lieu le 2 novembre au Théâtre Capitol dans le cadre du Coup de cœur francophone en Acadie, a été annulé par l'agence de l'artiste en raison d'un conflit de disponibilité de ses musiciens.

Le Service des loisirs socioculturels a laissé savoir que la première partie du spectacle en compagnie de l'artiste Ronald Bourgeois est maintenue et aura lieu le 3 novembre en soirée à L'Osmose du campus de Moncton en compagnie de Danny Boudreau et du groupe Swing. Cette soirée sera diffusée sur le réseau national de la radio de Radio-Canada.

Les personnes possédant des billets pour le spectacle de Paul Piché peuvent obtenir un remboursement à l'endroit où ils ont été achetés. (858-4554).

GAGNANTE D'UN VOYAGE À MONTRÉAL *– Lors de la fête soulignant le 38e anniversaire de fondation de l'Université de Moncton, la professeure retraitée Lorraine Bourque a gagné une fin de semaine pour deux à Montréal, comprenant deux billets d'avion et une chambre d'hôtel pour deux soirées, courtoisie de Voyages Travelaide de Moncton et d'Air Canada. Dans la photo, Hélène Haché, propriétaire de Voyages Travelaide, à gauche, remet le prix à Mme Bourque.*

Ronald Labelle obtient le Doctorat en ethnologie

Ronald Labelle, folkloriste au Centre d'études acadiennes depuis 1979, a soutenu avec succès sa thèse de Doctorat en ethnologie à l'Université Laval, au Québec.

Sa thèse, intitulée *«La représentation de l'identité dans le témoignage autobiographique d'Allain Kelly»*, est une analyse ethnologique d'un témoignage autobiographique.

L'étude de M. Labelle est le fruit d'une série d'entretiens s'échelonnant sur une période de 20 ans. Le narrateur, Allain Kelly, est né en 1903 à Pointe-Sapin.

Selon M. Labelle, l'intérêt du témoignage provient surtout de la façon dont le narrateur s'exprime à travers une multitude de récits porteurs de sens. «L'ensemble est donc étudié avant tout comme une oeuvre personnelle où un individu raconte ses expériences et communique sa vision du monde, explique-t-il. Afin d'examiner la question de la représentativité du témoignage, une attention particulière est accordée à la façon dont le narrateur interprète les événements qu'il raconte. Ses réflexions constituent en quelque sorte le reflet d'une collectivité profondément marquée par une culture religieuse catholique canadienne française.»

Le témoignage de M. Kelly contient des récits se rapportant à plusieurs situations et contextes de vie distincts, mais la période la plus marquante de sa vie correspond au grand mouvement de la colonisation dans un milieu forestier dans le nord de la province pendant les années 1930. M. Kelly, son épouse Léontine et sa famille ont pris part à ce mouvement et l'ont vécu difficilement. Le témoignage de Léontine Kelly complète celui de son mari dans le récit de leurs épreuves. Dans son témoignage, Allain Kelly décrit comment il a réussi à vaincre de nombreuses difficultés grâce au *«pouvoir d'en haut»*, supposant que la main de Dieu le guidait dans ses démarches. Le récit de la colonisation nous permet de comprendre à quel point leur foi en l'esprit religieux avait une influence sur les actions des individus qui participaient au mouvement que l'on appelait à l'époque *le retour à la terre*.

Comme M. Kelly était chanteur folklorique, la musique occupait aussi une place importante dans sa vie. Dans son étude du témoignage, l'auteur démontre également l'importance sociale de la musique dans un milieu où la culture était transmise essentiellement de façon orale. Le récit de vie d'Allain Kelly se distingue par la diversité des expériences qui y sont racontées et l'importance accordée aux valeurs religieuses. De plus, l'étude démontre à quel point l'analyse d'un seul récit de vie peut contribuer à approfondir les connaissances ethnologiques du peuple canadien français.

La thèse de Ronald Labelle sera bientôt disponible au CEA.

Base de données à Champlain

La Bibliothèque Champlain est abonnée à *«CanCorp Financials Professional»* qui contient des renseignements sur la gestion et les finances de plus de 13 000 sociétés canadiennes puisées dans leurs documents corporatifs.

Ces sociétés sont les grandes entreprises publiques incorporées au Canada et transignées à l'une des bourses canadiennes, les principales filiales privées incorporées selon la Loi canadienne sur les sociétés par actions, les principales sociétés d'État tant au fédéral, provincial que municipal, les fonds mutuels incorporés au fédéral ou provincial paraissant dans la liste du *«Report on business top 1000»*, et toutes les sociétés inscrites à la Bourse de Toronto.

Cette base de données permet également la création et l'exploitation de matrices de données financières et comptables facilitant ainsi la réalisation de projets de recherche et la mise en pratique des connaissances en matière de gestion de portefeuille.

Cliquez sur l'URL : *http://autologin.micromedia.on.ca/financials/moncton/intro.htm* ou choisissez l'option *Bases de données* dans le site Web de la Bibliothèque Champlain à *http:// www.umoncton.ca/champ.*

DON À LA FONDATION SAINT-LOUIS-MAILLET *- Un premier tournoi de golf disputé au Club de Grand-Sault a permis d'amasser une somme globale de 10 000 $ au profit de la Fondation Saint-Louis-Maillet. Trente-deux équipes, soit 130 golfeurs et golfeuses, ont pris part à ce tournoi. Les fonds amassés serviront à créer un fonds de bourses dont les bénéficiaires seront des étudiants et étudiantes de la grande région de Grand-Sault, Saint-Léonard, Saint-André et Drummond. La Fondation Saint-Louis-Maillet existe depuis 1987 et vient en aide financièrement aux étudiants et étudiantes qui fréquentent le campus d'Edmundston. Cette année, elle versera quelque 60 000 $ en bourses. Dans la photo, à l'avant-plan, le président du comité d'organisation du tournoi de golf de Grand-Sault, Réal Nadeau, à gauche, remet la contribution de 10 000 $ au président de la Fondation, Jacques Paul Couturier.*

Calendrier des événements

CINÉMA

Le Ciné-Campus présente la comédie *«Le Placard»*, les 26 et 27 octobre à 20 heures dans la salle 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Comptable depuis 20 ans dans une usine de préservatifs, François Pignon apprend par hasard qu'il sera licencié. Ignoré par son ex-femme et méprisé par son fils adolescent qui le trouve trop ennuyeux, François est sur le point de se suicider. Mais son voisin Belone le sauve à temps puis trouve un moyen de renverser la vapeur : faire croire aux patrons du comptable qu'il est homosexuel. Pour sa part, la chef comptable Mlle Bertrand flaire la supercherie et cherche à démasquer Pignon.

* Le ciné-club *Far Out East* présente *«Harry, un ami qui vous veut du bien»*, du réalisateur français Dominik Moll, les 30 et 31 octobre à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Michel est un écrivain qui n'a rien publié de valable depuis un bout de temps. En vacances avec sa femme et ses trois filles, il tombe sur Harry qui se présente comme un vieux camarade de classe. Contrairement à Michel qui préfère vivre et laisser vivre, Harry n'est pas homme à faire des compromis. Il est prêt à tout pour arriver à ses fins. Et il est déterminé à tout mettre en oeuvre pour que Michel se remette à l'écriture, même s'il faut pour y parvenir recourir à des moyens diaboliques.

* L'Office national du film présente *«L'Horloge universelle – la résistance de Peter Watkins»*, le lundi 29 octobre à 20 heures dans l'amphithéâtre 163 du pavillon Jacqueline Bouchard.

Le réalisateur, Geoff Bowie, sera présent pour le débat qui suivra la projection et il s'interroge sur l'impact de la mondialisation des normes appliquées au documentaire à la télévision.

COLLOQUE

La Faculté des études supérieures et de la recherche, en collaboration avec la Maîtrise en études de l'environnement, la Faculté des sciences, la Chaire de recherche du Canada en conservation des paysages et la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable, organise un colloque interne portant sur le thème *«L'environnement à l'Université de Moncton»*, le mardi 30 octobre à compter de 9 heures dans le salon du chancelier (227) du pavillon Léopold-Taillon. Vous pouvez prendre connaissance du programme dans Internet à l'adresse www.umoncton.ca/fesr sous la rubrique *«Colloque : L'environnement à l'Université de Moncton»*.

Renseignements : 858-4310.

CONFÉRENCE

Donald Violette, professeur au Département de mathématiques et de statistique, prononcera une conférence, intitulée *«Les points fixes et leur utilité : la suite»*, le vendredi 26 octobre à 15 heures dans le local D-002 au pavillon Rémi-Rossignol. Cette conférence fait suite à celle prononcée le 14 septembre. Après un bref rappel du théorème du point fixe de Banach, on présentera une application qui illustre de façon assez éloquente comment ce théorème peut être utilisé pour établir l'existence et l'unicité d'une solution d'un problème donné et pour fournir un procédé itératif afin d'obtenir cette solution. Plus précisément, on verra un théorème d'existence et d'unicité de solutions d'équations différentielles, connu comme étant le théorème de Picard. Bienvenue à toutes et à tous.

CONFÉRENCE/RENCONTRE

Le public en général est invité à une conférence/rencontre portant sur les *«Mondialisations et l'Organisation mondiale du commerce(OMC)»*, en compagnie de **Jean Harry Clerveau**, d'Haïti, et **Denis Morton**, du Canada, le lundi 29 octobre de 19 heures à 21 heures dans le local B-119 du pavillon Jeanne-de-Valois. MM. Clerveau et Morton, militent auprès d'un organisme de la société civile internationale, le *Front commun sur l'Organisation mondiale du commerce.*

Caravane 2001 fait suite à la réunion de l'OMC à Seattle en 1999 et du Sommet de Québec cette année où les médias rapportèrent les revendications de la société civile internationale contre les orientations économiques de l'OMC.

Les conférenciers rencontrent et partagent avec la communauté sur les mondialisations qui affectent localement les citoyens et citoyennes.

Renseignements : 384-8813.

EXPOSITION

Jusqu'au 18 novembre, la Galerie Colline du campus d'Edmundston présente une exposition de Mario Cyr, de Rivière-du-Portage, qui propose un regard intense sur le thème *Architecture intérieure.*

JOURNÉE D'ACCUEIL

Le Bureau de liaison accueille aujourd'hui les élèves de 12e année des écoles secondaires des Maritimes.

SPORT

Au **hockey masculin**, les Aigles Bleus seront à la *«University of Vermont«* le samedi 27 octobre à 19 heures, et au *«Dartmouth College»* le dimanche 28 octobre à 19 heures pour y jouer deux parties hors-concours.

Au **hockey féminin**, l'Université Mount Allison sera à Moncton le dimanche 28 octobre à 17 h 30.

Au **soccer féminin**, les Anges seront à UCCB le samedi 27 octobre à 13 heures, et le dimanche 28 octobre à 11 heures.

Au **soccer masculin**, les Aigles Bleus seront à UCCB le samedi 27 octobre à 15 heures, et le dimanche 28 octobre à 13 heures.

Au **volley-ball féminin**, l'Université Mount Allison sera à Moncton le dimanche 28 octobre à 13 heures.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.